



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Declaration of Performance

	CPR-30-13-014-de-en				
1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu / Unique identification code of the product-type: MTD 533X				
2.	Zamierzone zastosowanie lub zastosowania / Intended use/es: Punktförmiger Rauch- und Wärmemelder für Brandmeldeanlagen Point Smoke- and Heat-Detector for Fire detection and fire alarm systems				
3.	Producent / Manufacturer Hekatron Vertriebs GmbH, Brühlmatten 9, D-79295 Sulzburg				
5.	System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych/ System/s of assessment and verification of constancy of performance 1				
6.	Norma zharmonizowana/ Harmonised standard(s): EN 54-5:2000+A1:2002 Wärmemelder / Heat detector EN 54-7:2000+A1:2002+A2:2006 Rauchmelder / Smoke detector EN 54-17:2005+AC:2007 Kurzschlussisolatoren / Short-circuit isolators Jednostka lub jednostki notyfikowane / Notified Body/ies: 0786 VdS Schadenverhütung GmbH				
7.	Deklarowane właściwości użytkowe / Declared performance/s				
	Zasadnicze charakterystyki	Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Normy zharmonizowane Harmonised technical specification	Rozdział Clause
	Nominalne warunki reakcji / czułość, opóźnienie reakcji (czas reakcji) oraz wydajność w czasie pożaru	Nominal activation conditions / Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire conditions	spełnione pass	EN 54-5:2000 +A1:2002	4.2- 4.3, 5.2- 5.6, 5.8, 6.1 – 6.2
	Niezawodność działania	Operational reliability	spełnione pass	EN 54-5:2000 +A1:2002	4.4 -4.11
	Tolerancja napięcia zasilającego	Tolerance to supply voltage	spełnione pass	EN 54-5:2000 +A1:2002	5.7
	Trwałość niezawodności działania, odporność na działanie temperatury	Durability of operational reliability and response delay: temperature resistance	spełnione pass	EN 54-5:2000 +A1:2002	5.9 -5.10
	Trwałość niezawodności działania, odporność na drgania	Durability of operational reliability Vibration resistance	spełnione pass	EN 54-5:2000 +A1:2002	5.14 -5.17
	Trwałość niezawodności działania, odporność na wilgoć	Durability of operational reliability, Humidity resistance	spełnione pass	EN 54-5:2000 +A1:2002	5.11 -5.12
	Trwałość niezawodności działania, odporność na korozję	Durability of operational reliability, Corrosion resistance	spełnione pass	EN 54-5:2000 +A1:2002	5.13
	Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Durability of operational reliability, electrical stability	spełnione pass	EN 54-5:2000 +A1:2002	5.18

Zasadnicze charakterystyki	Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Normy zharmonizowane Harmonised technical specification	Rozdział Clause
Nominalne warunki reakcji / czułość, opóźnienie reakcji (czas reakcji) oraz wydajność w czasie pożaru	Nominal activation conditions / Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire conditions	spełnione pass	EN 54-7:2000 +A1:2002+A2:2006	4.8 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7 5.18
Niezawodność działania	Operational reliability	spełnione pass	EN 54-7:2000 +A1:2002+A2:2006	4.2- 4.7 4.9-4.11
Tolerancja napięcia zasilającego	Tolerance to supply voltage	spełnione pass	EN 54-7:2000 +A1:2002+A2:2006	5.5
Trwałość niezawodności działania, odporność na działanie temperatury	Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance	spełnione pass	EN 54-7:2000 +A1:2002+A2:2006	5.8- 5.9
Trwałość niezawodności działania, odporność na wilgoć	Durability of operational reliability, Humidity resistance	spełnione pass	EN 54-7:2000 +A1:2002+A2:2006	5.10- 5.11
Trwałość niezawodności działania, odporność na korozję	Durability of operational reliability, Corrosion resistance	spełnione pass	EN 54-7:2000 +A1:2002+A2:2006	5.12
Trwałość niezawodności działania, odporność na drgania	Durability of operational reliability, vibration resistance	spełnione pass	EN 54-7:2000 +A1:2002+A2:2006	5.13-5.16
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Durability of operational reliability, electrical stability	spełnione pass	EN 54-7:2000 +A1:2002+A2:2006	5.17
Wydajność w czasie pożaru	Performance under fire conditions	spełnione pass	EN 54-17:2005 +AC:2007	5.2
Niezawodność działania	Operational reliability	spełnione pass	EN 54-17:2005 +AC:2007	4
Trwałość niezawodności działania, odporność na działanie temperatury	Durability of operational reliability: temperature resistance	spełnione pass	EN 54-17:2005 +AC:2007	5.4 -5.5
Trwałość niezawodności działania, odporność na drgania	Durability of operational reliability Vibration resistance	spełnione pass	EN 54-17:2005 +AC:2007	5.9 -5.12
Trwałość niezawodności działania, odporność na wilgoć	Durability of operational reliability, Humidity resistance	spełnione pass	EN 54-17:2005 +AC:2007	5.6 -5.7
Trwałość niezawodności działania, odporność na korozję	Durability of operational reliability, Corrosion resistance	spełnione pass	EN 54-17:2005 +AC:2007	5.8
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Durability of operational reliability, electrical stability	spełnione pass	EN 54-17:2005 +AC:2007	5.3 5.13

* tylko urządzenia zewnętrzne / outdoor devices only

† tylko urządzenia z aktywnymi podzespołami elektronicznymi / devices with active electronic components only

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej/

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

W imieniu producenta podpisał(-a) / Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hekatron Vertriebs GmbH

Sulzburg, den 14.02.2018

ppa.

Gerold Stauss
Szef Centrum Kompetencji
Brandmelder/Sensorik

i. V.

Bernd Melzl
Szef Kwalifikacji (KQ)
Centrum Kompetencji Brandmelder/Sensorik